

ADRIAECO

Anno II · numero 9 · Luglio/Agosto 2009 · www.adriaeco.eu

adriatic economy observer

CRESCe

LA GREEN ECONOMY
Un settore che aumenta
in fatturato e occupazione: parla
il ministro Prestigiacomo



**ABRUZZO: PROGETTO C.A.S.E.
E FINANZIAMENTI**

**NOLEGGIO AUTO:
AVANTI PIANO**

**CHIRURGIA E TERME
PER LA CURA DEL CORPO**

SUBISSATI, UN ASILO ANCHE PER L'AQUILA

La tecnologia sicura e rispettosa delle persone e dell'ambiente, utilizzata dall'azienda di Ostra Vetere Subissati Architetture in legno, è nota ai marchigiani e non solo.

Ma la sensibilità di Subissati lascia un segno tangibile anche in Abruzzo dove, con altri sostenitori, ha avviato la realizzazione di un asilo in legno, antisismico e splendido esempio di bioedilizia, nel Comune di Villa Sant'Angelo (AQ).

L'utilizzo di una materia prima come il legno, in grado di resistere alle scosse telluriche e soluzione a bassissimo impatto ambientale, la certezza dei tempi di realizzazione, permetterà ai bambini dell'intero comprensorio di avere la loro scuola direttamente a settembre, alla ripresa delle lezioni, consegna che documentere-



From the left: Fernando Ferrara, secretary of NPO Ambiente e/è Vita; Pierluigi Biondi, Mayor of the Municipality of Villa Sant'Angelo (AQ); Paolo Subissati, CEO of Subissati s.r.l.; Alberto Romagnoli, technical office Subissati s.r.l.

sostanze nocive per ambiente e salute, privi di cromo e arsenico e con verniciatura con prodotti ad acqua, con i quali si procede al trattamento del legno in appositi autoclavi) per il sistema costruttivo platform frame, quello tipico della casa di legno americana. Le fondazioni saranno realizzate con platea in cemento armato. La realizzazione risponde a tutti i requisiti di sicurezza, secondo le nuove norme tecniche per le costruzioni (NTC) e in linea con quanto previsto dagli Eurocodici 5 e 8, che posizionano le costruzioni in legno tra i più efficienti sistemi di dissipazione energetica, cioè con i fattori di struttura massimi che corrispondono a una elevatissima resistenza a un sisma.

La struttura in legno ha queste caratteristiche: le pareti esterne e quelle interne resistenti a taglio sono costituite da telai in legno lamellare di sezione 60x160 mm, posti verticalmente ad interasse di circa 60 cm, collegati al piede ed in sommità con opportune piastre metalliche con travi lamellari di identica base e opportuna altezza; questi telai sono poi irrigiditi mediante pannelli in legname multistrato tipo "Playwood" o OSB dello spessore minimo di 18 mm; gli elementi

Subissati, a nursery school for Aquila too.

Safe technology in respect of people and the environment, used by the company of Ostra Vetere Subissati wooden architecture, is famous amongst the Marche and beyond. But the sensitivity of Subissati leaves a tangible mark in Abruzzo too, where, with other supporters, a wooden nursery school has been built – anti-seismic, of course, and a wonderful example of bio construction in the town of Villa Sant'Angelo (AQ). The use of a raw material like wood, able to withstand telluric shakes and with extremely low environmentally impacting solutions, the certainty of development times will allow the town's children to have a school ready to go from September, as lessons start up again. Paolo Subissati explains "We have participated in this initiative of the onlus Ambiente e/è Vita, and together with other supporters, a concrete sign of solidarity after last April's earthquake. The technology for the development of this nursery school is Subissati, with the use of lamellar wood (specifically pine, appropriately treated to guarantee resistance over time to weather agents, precisely through the use of certified impregnation salts, free from substances that could harm the environment and health, free from chrome and arsenic and with water-based finishes, with which the wood is treated in specific sterilisers) for the platform frame construction system, as is typical of American wooden houses.

Construction takes place floor by floor. The first floor frames are fixed to the base, proceeding therefore with the first floor. At this point, the second floor frame can be fixed to it, and so on. The internal and external panels and insulation are laid in place on site. The foundations will be



Work begins

mo direttamente su Adriaeco.

"Abbiamo accolto con favore la proposta della onlus Ambiente e/è Vita – spiega Paolo Subissati - e abbiamo deciso di supportarla insieme ad altri sostenitori, segno concreto di solidarietà dopo il terremoto dello scorso aprile. La tecnologia per la realizzazione di questo asilo è quella Subissati, con l'utilizzo del legno lamellare (nello specifico legno di pino, opportunamente trattato per garantire la resistenza nel tempo agli agenti atmosferici, proprio attraverso l'utilizzo di sali di impregnazione certificati e privi di



così composti vengono assemblati fra loro in maniera da ottenere in controventamento necessario, l'assemblaggio tra travi lamellari e pannelli è realizzato tramite chiodi o viti posti ad un opportuno interasse. Le pareti perimetrali sono poi rivestite esternamente con un cappotto termico e intonaco ai silicati silossani che garantiscono idrorepellenza, ma permeabilità al vapore acqueo e traspirabilità: in pratica la pioggia non entra, l'umidità di condensa esce".

Con una presentazione ufficiale, anche il segretario nazionale della onlus Fernando Ferrara ha tessuto le lodi della struttura che viene posta in essere dall'azienda marchigiana, sottolineando che secondo i canoni della bioedilizia, saranno adottati materiali e soluzioni a basso impatto ambientale, ad alta efficienza energetica (classe energetica A), maggiore isolamento termico grazie all'utilizzo del sughero naturale per la coibentazione, migliore acustica, ambiente salutare, grande risparmio nella manu-

tenzione. L'ing. Ferrara ha inoltre comunicato di aver ricevuto un plauso dal presidente della Camera dei Deputati, l'On. Gianfranco Fini che ha inviato un messaggio di approvazione per l'iniziativa a favore dei bambini abruzzesi. Come nell'altro esempio di asilo in bioedilizia, realizzato sempre dall'azienda Subissati a Corinaldo (AN), anche la scuola materna di Villa Sant'Angelo sarà dotata di un impianto di autoproduzione di energia elettrica a pannelli fotovoltaici in grado di soddisfare i bisogni energetici della struttura. Sarà dotata anche di un impianto interno per il cambiamento dell'aria e il costante riequilibrio dell'umidità ad alta efficienza energetica (impianto fornito da un'altra azienda marchigiana, la Energy Resources che ha così partecipato all'iniziativa di solidarietà), mentre il riscaldamento sarà garantito da un sistema, posto sotto pavimento, di tipo elettrico per mezzo di un sottile tappeto termoradiante costituito da una struttura polimerica.

developed with reinforced concrete lays.

The wooden structure has the following characteristics: the external and internal shear-resistant walls comprise lamellar wood frames with a section of 60x160 mm, vertically positioned with a gap of around 60 cm, connected at the base and top with suitable metal plates and lamellar beams of an identical base and appropriate height. These frames are then made rigid with multilayer plywood or OSB type panels with a minimum thickness of 18 mm. The elements thus comprised are assembled in order to obtain the necessary bracing, assembly between lamellar beams and panels consists of nails or screws distanced appropriately. The perimeter walls are then covered externally with a thermal cladding and plastered with siloxane silicon to guarantee water-resistance but permeability to water vapour and breathability: in practise, rain does not come in, but condensation damp goes out". As in the other example of a bio construction nursery school, again developed by the Subissati company in Corinaldo (AN), the nursery school of Villa Sant'Angelo will be equipped with its own electrical energy production system with photovoltaic panels able to meet the structure's energy needs.



L'asilo in cifre

200 mq superficie coperta;
2000 mq di giardino attrezzato;
due aule;
una zona giochi;
due bagni per i bambini;

un bagno attrezzato per i disabili;
un bagno riservato per il personale;
un box office;
un locale servizi.

La nuova edilizia conosce il futuro



Case in legno **SUBISSATI®**

Abitare una casa in legno significa introdursi ad un nuovo stile di vita, basato sul rispetto di se stessi e dell'ambiente. Significa, non solo recuperare un'armonia che lo sviluppo dei materiali dell'edilizia moderna ci ha fatto dimenticare, ma anche usufruire di notevoli vantaggi, tra cui rapidità di esecuzione (3 mesi per la struttura completa), ottimo rapporto qualità/prezzo e un notevole risparmio energetico. Le case in legno Subissati sono il risultato di una forte esperienza nel settore delle architetture in legno. Il team Subissati, altamente specializzato, affianca privati e professionisti per realizzare progetti esclusivi.

capolinea.it



CERTIFICATE NO. 25928
AZIENDA CON SISTEMA DI
GESTIONE AMBIENTALE
CERTIFICATO UNI EN ISO 14001



CERTIFICATE NO. 25928
AZIENDA CON SISTEMA QUALITÀ
CERTIFICATO UNI EN ISO 9001

SUBISSATI s.r.l.
S.P. Arcevese, Km 16,600
60010 Ostra Vetere (AN)
Tel. 071 / 964200
info@subissati.it

www.subissati.it

